

The Waterworks Customer Service Center Phone Line

Water is an essential part of our daily life. For information about water services, at the time you move in or 3-4 days prior to moving out, please contact the Customer Service Center.

1. Beginning a new account:

- Moving into a new property
- Construction of a property
- **For automatic withdrawal of your bank account upon issue of each utility bill:**

In the case of moving within the Prefectural Water Department jurisdiction(11 cities),it is not necessary to change your bank account details with the Department, merely notify us the next time you are in contact.

● Notice

The Chiba Prefectural Waterworks bureau has a contract with customers based on the ordinance on water supply in Chiba Prefecture.

2. Canceling your service:

- Moving from your current residence

Please notify us of your current address, name,customer number and proposed moving day. Applications will be accepted one month before your proposed moving day. (Your customer number can be located on your utility notification bill or payment receipt.)

Customer Service Help Line:

0570-001-245

When you cannot use the Navis dial

043-310-0321

FAX:

043-272-3333

(Please be sure to dial the correct number.)

Hours:

Weekdays 8:45a.m. - 6:00p.m.

Saturdays 8:45a.m. - 5:00p.m.

Closed on Sundays, public holidays
and over the new years period 12/29 - 1/3

이러한 때에는 현 수도 고객센터로 연락주시시오.

매일의 생활에서 없어서는안되는 물. 다음과같은 경우에는 현 수도 고객센터로 연락주시시오. 전입의 경우에는 전입시에, 전출일 경우에는 전출하시기 3~4일 전까지 전화 등으로 신고해 주시기바랍니다.

1. 새롭게 수도를 사용하실 경우

- 이사를 온 경우.
- 집을 신축한 경우.

●구좌이용의 지속에 관해.

현영수도 급수구역 (11 도시)

내로 거주지를 옮기시는 경우에

한하여, 이전 사용시던구좌를 계속해서 이용하실 수있습니다.

급수신청시에 요청하여 주시기바랍니다.

◎지바현 기업국에서는 지바현 급수 조례에 의거하여 고객과 급수 계약을 하고 있습니다.

2. 수도사용을 중지하실 경우

- 이사를 갈 경우

연락을 주실 때는 주소, 사용자, 이사일시와 더불어 고객번호 ('수도사용량고지서'또는 영수증에 표시되어 있습니다)를 알려주시기 바랍니다.

(이사에정일 1개월 전부터 접수하고 있습니다.)

在以下情況下，請與縣水客戶中心聯繫

每日生活不可缺少的水。在以下情況下，要转入时在转入时、要转出时提前3~4天打电话通知县水客户中心。

1.新使用自来水时

- 搬来时

- 新建住房时

●关于帐户的持续使用

仅限在县营自来水供水区域内(11市)

搬家时，可继续使用搬家前的帐户。

申请供水时，请提出申请。

◎千叶县企业局根据《千叶县供水条例》与客户签订了供水合同。

2.停止使用自来水时

- 搬走时

与我们联络时，请告知住址、使用者姓名、搬家时间及客户编号

(标在“使用水量的通知”或缴费发票上)。

(从计划搬家日的一个月之前开始受理。)

전화번호 **0570-001-245**

네비다이얼(상기의 전화번호)을 이용하실 수없는 경우 **043-310-0321**

FAX전용 전화번호 **043-272-3333**

(전화번호를 틀리지않도록 주의하세요)

접수시간 평 일 **8:45~18:00**

토요일 **8:45~17:00**

(일요일·국경일 및 연말연시(12/29~1/3)는 휴무입니다)

전화번호 **0570-001-245**

不能拨打语音导航电话时 **043-310-0321**

传真专用电话号码 **043-272-3333**

(当您拨打电话时，请确认电话号 码是否正确)

受理时间 平 时 **8:45~18:00**

周 六 **8:45~17:00**

(周日、节日及新年(12/29~1/3)放假。)